第一代"白毛女"对芭蕾的深情

■ □述 石钟琴 采访整理 秦岭

传统戏曲与民族舞元素

芭蕾舞剧《白毛女》创排的时候,我还是 上海舞蹈学校的学生。当时文艺界十分提倡 "洋为中用""百花齐放",在这样的气氛下, 我们学校开始搞一些小的创作,探索民族芭 蕾,《白毛女》就是其中之一

《白毛女》最初是独幕舞剧,编导是胡蓉 蓉老师和助手傅艾棣老师。主要内容就是电 影里"奶奶庙"的那个片段,喜儿在庙中见到 不共戴天的仇敌, 追打黄世仁和穆仁智。这 出独幕舞剧的时间很短,只有不到20分钟, 但演出效果很好。这部作品后来逐渐发展, 从小型舞剧到中型舞剧,再到大型舞剧。

小型芭蕾舞剧《白毛女》在1964年的 "上海之春"上首演,获得好评。后来排演大 型舞剧时,编导又加入了林泱泱、程代辉两 位老师,戏剧大师黄佐临担任艺术指导。

为什么《白毛女》那么受观众欢迎?我觉 得大概有这么几点。首先,它的故事和音乐 本身家喻户晓。之前的歌剧《白毛女》和电影 《白毛女》已经奠定了很好的群众基础,观众 的接受度很高。排演大型舞剧《白毛女》时, 我们还特别加入了演唱的部分,这是之前的 舞剧中所没有的,形式比较新。

其次是舞蹈方面,因为这是一个中国故 事,加上又是革命斗争题材,我们在表演时 吸收了不少中国传统戏曲与民族舞蹈的元 素。比如在第一幕中黄世仁到杨白劳家里去 逼债那场戏,双方冲突的部分就采用了很多 京剧武戏的动作。喜儿的舞蹈段落,比如窗花 舞中也有很多中国古典舞的内容。杨白劳死 的时候,喜儿跪地哭爹爹的那段,也采用了戏 曲表演的程式。当时老师专门请了戏曲学校 的老师来教我们毯子功,帮我们设计动作。

我们那时候还是年轻学生,之前没有真 正接触过芭蕾舞剧,跳过的古典芭蕾都是公 主、王子这样的题材。为了更好地理解人物, 学校安排我们下乡体验生活,和贫下中农生 活在一起,还安排我们看《白毛女》的电影, 听相关的讲座,我们自己也会找一点资料来 学习,然后一遍一遍地用心排戏。

一分多钟的"灰毛女"

最开始, 我并没有机会扮演白毛女。在 中型舞剧《白毛女》里,我是跳群舞的,主要 是参与"红缨枪""大红枣"等段落。后来排演 大型舞剧时,我则扮演灰毛女。真正扮演白 毛女是后来的事了。我也是后来才听说,这 可能和我的家庭出身有点关系。不过当时, 我一来也不懂, 二来也不是很在意这些事 情,团里安排我跳什么,我就跳什么。

整部舞剧的"白毛女"是由四位女演员 共同完成的,她们分别扮演喜儿、黑毛女、灰 毛女和白毛女。灰毛女的出现是在"深山野 林"这场戏里,讲的是喜儿逃入深山,经历 春、夏、秋、冬、与大自然艰苦搏斗的情节,她 整齐的辫子散了,黑发变成灰发,最后在漫 天大雪中,她的头发全部变成了白发。我演 灰毛女,在台上也就一分钟多一点的时间。 这一段是黄佐临导演的创意,大家都觉得非 常好,带有一种革命的浪漫主义色彩

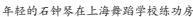
后来《白毛女》的演出任务越来越重,有

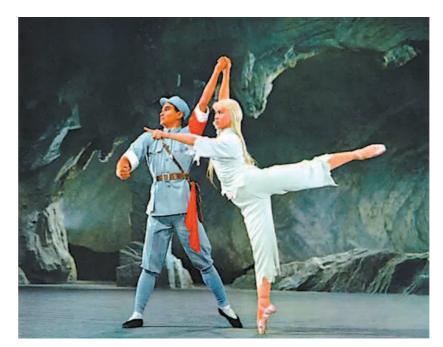
1964年,第五届"上海之春"上,上海舞蹈学院的师生们带来了小型芭蕾舞剧片段《白毛女》。这 场演出正是后来轰动一时的大型芭蕾舞剧《白毛女》的最早雏形。

一年后,大型芭蕾舞剧《白毛女》正式亮相第六届"上海之春",引发强烈反响,并持续影响了一 代又一代的中国人。

五十五载光阴倏忽而过,人们对"白毛女"的关心从未淡去。第一代"白毛女"扮演者石钟琴是这 样讲述她记忆中的这部芭蕾舞剧的。







舞剧《白毛女》表演者:石钟琴 凌桂明 图片由上海文联提供

很多外事活动都需要我们跳。原先扮演白毛女 的几位演员,一位身体不太好,另一位体型开 始发胖,台上演员不够用了,需要人顶上去。中 间也换过好几次人选, 最后领导找到了我。我 第一次作为"白毛女"上台,是在1969年举行 的广交会。

1970年,上海电影制片厂把芭蕾舞剧《白 毛女》拍成电影,这是一个黑白的版本。1971 年,上影厂又拍了一个彩色的版本,也就是大 家都最熟悉的那个版本。在这部电影中,茅惠 芳和我分别扮演喜儿和白毛女。在芭蕾舞台上 表演,台下也就一千多个观众,电影一播出,全 国的观众都看到了。观众们能记住我,也是通 过电影

从舞台到电影, 倒也没有遇到太大的困 难,一切按照导演的要求去做就好了。一定要 说的话,就是电影有很多特写镜头,这是舞台 上没有的。舞台表演的时候,为了让全场观众 都可以看清楚,相对来说肢体动作要更夸张一 点。拍电影就不需要这么夸张,表演的时候,动 作要收敛一点, 而且电影镜头的拍摄是分割 的,一会儿拍这个,一会儿拍那个,不像在舞台 上一气呵成,情绪调动上要求更高一点。

从中国"跳"到日本

1972年,上海芭蕾舞剧团带芭蕾舞剧

《白毛女》首次访问日本,也就是大家说的 "芭蕾外交"。其实,第一个将电影《白毛女》 排成芭蕾舞剧的就是日本的松山芭蕾舞团。 1958年他们就曾来中国演过《白毛女》,不过 我们当时排《白毛女》的时候,还没看过他们

因为去的时候中日两国还没有正式建交, 我们在日本的演出环境有些复杂。松山芭蕾舞 团全力保障了我们的安全。我们的团长孙平化 是一个"日本通"。当时我国在日本还没有大使 馆,负责对接的是商务处。为了保证我们的顺 利演出,他和商务处的同志们做了很多工作。 我记得很清楚,当时从中国大陆到日本是没有 直达航班的。我们先从上海到广州,再从广州 到香港,然后由九龙机场飞往日本。等到回程 的时候,中日双方已经基本达成了建交协议, 全日空和日本航空两家航空公司的飞机直接 把我们送回上海。

直到上世纪80年代,我依然还在跳《白 毛女》,跳了近20年,演过的场次已经数不清 了。我在剧场的舞台上演出过,在农村的晒谷 场上也演出过,去机场演出过,也去工厂演出 过。

鞋子里都是血水和脓水

我们当年的脚尖鞋不像现在, 头比较大,

皮也比较柔软,有弹性。当年的脚尖鞋都是我 们自己做的,样子很漂亮,尖尖的,像尖头鞋一 样,但是很硬,穿在脚上真的痛,动不动就会磨 出血泡。胡蓉蓉老师也不许我们穿大的鞋,怕

我们当时的包里最多的, 就是橡皮膏、纱 布和棉花。我记得有一次去法国演出。因为长 时间的练习,脚趾间磨出了鸡眼,上飞机的时 候,脚痛得连鞋子都穿不上,只好套着布鞋拖 着走。为了上台,我在医院里配了麻醉药,蘸了 棉花塞在脚趾间,再用橡皮膏绑紧。不过等真 的上了台,也就忘记了痛。直到演出结束后脱 下鞋子,鞋子里都是血水和脓水。

你看芭蕾舞演员很漂亮地站在台上,其实 台下是很辛苦的。可就是这样,我们还是要练 功。要是不练功,腿就没力了,没法上台。

在《白毛女》之外,我们还排演了写祥林嫂 故事的《魂》以及《阿里巴巴与四十大盗》《雷 雨》等原创舞剧。

退休以后,我从事了一段时间的舞蹈教学 工作,现在也还有几个业余舞蹈爱好者在跟我 学芭蕾。我自己则去老年大学学过几年钢琴, 现在有空就自己弹弹琴,生活过得挺充实。

尽管我退出舞台 30 年了,但我对钟爱的 芭蕾,尤其对《白毛女》,还是有着不可磨灭的 深情厚谊。可以这样说,我是和《白毛女》一起 成长的

(转自"上海文联"微信公众号)

苏轼为何爱画枯木怪石

苏轼(公元 1036—1101 年),字子 瞻,又字和仲,号东坡居士,眉州眉山 (在今四川)人。21 岁时已中进士,人格 魅力、文采风流令他一直是天下关注 的焦点人物。他非常忙碌,要做官、要 议论、要交游、要应酬、要赋诗、要撰 文。因此,虽少小知画,"不学而得用 笔之理",但丹青于他,却多属消遣 即令如此, 他的绘画题材仍然宽广 画墨竹、树石,也画山水、人物,甚至 还画草虫、禽鸟等。除墨竹一种外,苏 东坡的绘画都没有师承。他能够自出 新意,独树一帜,靠的是天赋、修养 意趣和襟怀。他画的是文人画,不是

枯木怪石是苏东坡创作颇勤的 题材。他是书道大师,名满天下,总有 人来求字,他酒酣挥毫,写累了,就画 "枯木拳石"充数。苏东坡作画,常在 酒后,画纸则爱贴在墙上。他谪居黄 州(今湖北黄陂)时,米芾初次拜谒,他 酒劲上来,就让米芾把观音纸贴到墙 上,挥洒出一幅幽竹树石酬赠。酒酣 则胆气豪壮,立画则收纵自如,故苏 东坡笔下的枯木怪石是很遒劲、很洒 脱的,要"托物寓兴",抒写他那满腹 的"不合时宜"。狂傲如米芾,对苏东 坡的树石也十分倾倒,说:"子瞻作枯 木,枝干虬屈无端,石皴硬,亦怪怪奇 奇无端,如其胸中盘郁也。"米芾对苏 东坡的画迹很珍爱,在黄州所得的那 幅,被他们共同的朋友王诜借走不 还,言下颇为痛心。如今在传为苏东 坡的画迹中,有幅《枯木怪石图》较可 信赖。此图纸本墨笔,绘出枯木扭曲 巨石怪异,辅以新篁败草,行笔简劲 而雄放,画面清荒而孤寂,境界同米 芾的描述接近。

苏东坡作画快捷, 又常在酒后 这样的画法当然是"大抵写意,不求 形似",注重的是神韵、气象,强调的 是独创、抒发。他笔下的墨竹有时会 一根通天,米芾问他:"为什么不分 节?"他答:"竹子也不是逐节生长 的。"他还曾以朱笔画竹,人家问:"天 下哪有红竹?"他就反问:"世间何来

苏东坡绘画的旨归肯定不是描 摹万物,再现自然,他是在"醉时吐出 胸中墨",要借物抒怀。他孜孜追求的 是物我交融、物我合一。他的一首题 壁诗很能体现这种观念——"枯肠得 酒芒角出,肝肺槎桠生竹石,森然欲 作不可留,写向君家雪色壁"。苏东坡 的重抒发、轻形似画作,成绩斐然。从 那逸笔草草之中,人们看见了"英气 自然",体认到他"胸中原自有丘壑". 领悟出"劲节风霜日,平生忠义心" 这里并不排除欣赏者以人推画的成 分,但以画交流能够如此,也真令人 羡慕,因为绘画毕竟无言,何况苏氏 挥洒的是高度抽象的作品

(摘自《烟霞丘壑:中国古代画家 和他们的世界》北京大学出版社)

解私用旅 消费的

刊登内容:

金银首饰 百货卖场 休闲旅游 儿童用品 食品餐饮 建材装潢 家具厨卫 超市促销 体育健美 家用电器 婚纱摄影 品牌人物 酒类饮品 医药保健 教育出版

电话: 021-22898552

使盗匪无路可逃

1949年7月底,奉第三野战军首长 命令,解除第九兵团警备上海的任务, 宋时轮司令员率兵团部及第20军、25 军、21军到上海郊区进行整训,准备遂 ₹行解放台湾的任务(后改为赴朝作战)。 第33军由吴淞口调进市区,加上第34 军的第10师、上海市警察总队、华东警 卫团等,接替原由3个军担负的市区警 备任务。警备部队从 20 余万人减到 7 万人,郭化若任警备区司令员。

由于上海警备力量减少,匪特行动 再次猖獗。1949年9月22日晚9时, "鸿生轮"满载着 200 多名乘客由上海 开往崇明。乘客中有解放军7人(其中 有 1 名女军人)分散坐在各舱位,同时 也有 20 名身藏短枪、伪装成商人的武 装匪特藏在乘客之中。这伙匪特上船 后,分别坐在各位解放军身旁,伺机准 备动手。深夜12时左右,该轮驶出吴淞 口行至狮子林附近时,这伙匪徒突然向 解放军开枪。一名战士当即开枪还击, 击伤匪特徐建堂,后因乘客拥挤,为避 免误伤群众,解放军战士与匪徒进行搏 斗。因寡不敌众,4名解放军战士当场被 打死, 匪特将他们的尸体抛入江中。另 外 3 名解放军也被他们捆绑起来。7 名 解放军的1支步枪、6支手枪、300发子 弹被这伙匪徒夺去。接着,匪徒洗劫了全 船乘客,共劫去人民币500余万元,棉布 20 余匹,面粉、大米 10 余袋,手表 8 只, 金戒指6只以及其他物品。然后这伙匪 徒们劫了一条帆船逃逸。他们在苏北川 港登岸后,将3名解放军活活勒死,就地 草草掩埋。9月25日,匪首黄志英公开 打起"反共救国军通海纵队"的旗号,散



发反动传单, 又先后杀害了当地小学教员 吴文亮、复员军人顾其春、农民积极分子张 根荣、顾仁修等4人,随即分散逃匿。

陈毅得悉这一情况后, 极为震怒。下 令警备司令部限期破案。郭化若等领导极 为重视,决定由熟悉南通地区情况的淞沪 警备司令部副政委韩念龙率军法处治安 科科长刘步周、副科长海萍前往汇中旅 社,会见并听取了南通专署公安处处长顾 克英、南通市公安局白局长介绍该股匪特 活动情况。研究确定,由淞沪警备司令部 军法处主办此案,南通专署公安处和南通 公安局配合侦破。军法处处长瞿道文召集 有关人员对此案作了具体部署,建议南通 和崇明驻军立即展开剿匪活动,使这股匪 特不能在苏北地区隐蔽活动,把他们赶来 上海一网打尽。

在各方面的配合下, 侦破工作取得进 展。得知这伙人将于1949年10月上旬的 一个星期六在中山公园碰头,军法处治安 科科长刘步周率 20 余人即去中山公园缉 捕。因迟到一步,匪徒们已散去。不几日又 获悉,这伙匪徒有7人要在曹家渡状元楼 聚会。军法处立即派两名有力侦察参谋赶 到状元楼,装成顾客监视侦察。刘步周科 长和南通公安处处长顾克英率 20 余人迅 速赶往现场围捕, 当场捕获匪特徐锡昌 江山等7人。经突击审讯,又将在泰山电 影院附近以做白铁匠为掩护的匪首黄志 英的哥哥黄林琪逮捕。根据犯人交代和调 查,基本弄清了这伙武装匪特姓名、面貌 特征、活动规律、社会关系及可能落脚的 地点和联络场所。

几天后,匪首黄志英果然来到中山公 园,当即被我侦察人员逮捕。此后经10余 天的侦察、追捕,先后在曹家渡、闸北、南 市、打浦桥、斜土路、小闸桥、虹桥路等地 将这伙匪特全部擒获,其中有一人拒捕被 当场击毙。此案仅用近20天时间即告侦 破,19 名匪徒全部落网, 缴获枪 4 支、子 弹 20 余发,及部分赃物,并找到了被杀害 的 3 名解放军的尸体。

经淞沪警备司令部军法处审理后,报 请上海市军管会批准,判处匪首通海纵队 司令黄志英、副司令徐锡昌、大队长朱国 范、江山以及匪徒朱鼎丰、盛建明、黄连宝 7 名罪犯死刑,于 12 月 29 日在上海市区 游街示众后,押赴刑场执行枪决。樊祥泰 等9名罪犯由南通地区人民政府召开群 众大会公审后执行枪决。对徐小祥、陆林、

黄林琪 3 名罪犯分别判处有期徒刑。

淞沪警备司令部军法处迅速破获了 这个武装匪特组织,维护了吴淞口航道的 安全畅通,受到陈毅市长及淞沪警备司令 部首长的嘉奖和表扬。

上海警备区和公安机关反盗匪斗争。

取得了初步胜利,大大鼓舞了斗志,也给 予盗匪很大的震动, 使他们互相猜疑, 互 不信任,不敢轻举妄动。大部分盗匪感到 市区风声紧后,流窜到郊县活动,白天匿 藏市郊, 夜晚潜入市区作案。为适应敌情 变化,公安刑警部门重新调整队伍,配备 长短枪,市区用手枪,郊区用盒子枪、卡宾 枪。并针对盗匪匿居于独立的农屋或古庙 等特点,组织突击搜查,使盗匪无藏身之 地。于是盗匪纷纷转移外地,以杭州、苏 州、无锡、常州、镇江、南京等地为据点,仍 以上海为目标,当天抢劫,当夜乘火车返 回,给上海的追捕造成困难。上海军管会 和公安局与南京、杭州等相邻城市进行合 作,互通情报,协调行动,把网张得更大. 使盗匪无路可逃。

在缉捕盗匪斗争中,上海警备区和公 安机关坚决贯彻"镇压与宽大相结合""坦 白从宽、抗拒从严、立功受奖"的政策,充 分发挥政策威力,促使分化瓦解。对罪大 恶极的主犯,一经捕获,迅速依法严惩。对 敢于开枪拒捕的亡命之徒当场击毙。对罪 行不大、经教育愿意坦白交代者,给其戴 罪立功机会,令其如实提供盗匪内幕或选 为线人,开展内线侦察。对犯罪情节轻微 的胁从者,只要彻底坦白,真诚悔过,都给 予宽大处理。经过一个阶段的反盗匪斗 争,取得了显著的成绩。1949年6月至年 底,全市共破获重大抢劫案 665 起,捕获 盗匪 1667 人,缴获轻机枪、冲锋枪、步枪 42 支(挺)、手枪 501 支、手榴弹 20 枚、子 弹 6350 发。

(二十八)

连